



THANK YOU FOR CHOOSING PHILIPS!

NEED HELP FAST?

Read your Quick-Use guide and/or owner's manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable. If you have read your instructions and still need assistance,

you may access our online help at www.philips.com/support or call **1-888-PHILIPS(744-5477)** while with your product.

User manual

Manuel d'utilisation

Manual del usuario



PHILIPS

Canada

English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

CAUTION

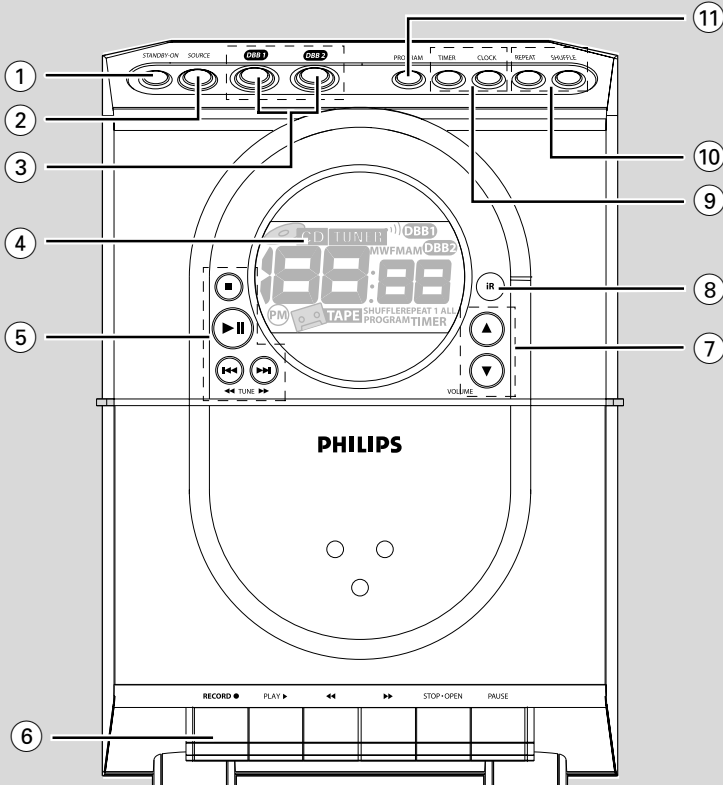
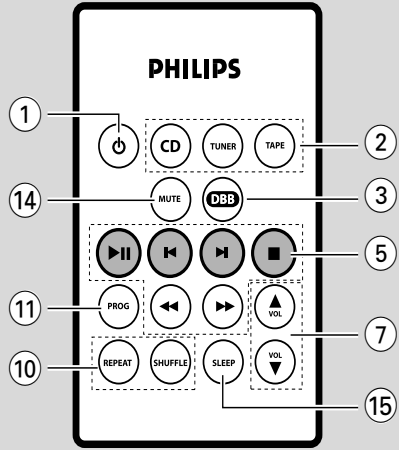
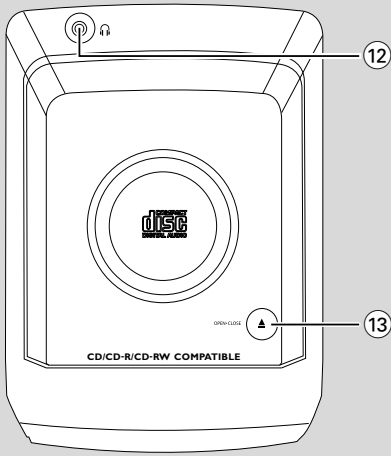
Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

ATENCIÓN

El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.



Devuelva su tarjeta de registro de producto hoy mismo y obtenga lo mejor de su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Llene y devuelva su tarjeta de registro del producto ahora mismo para garantizar:

*Comprobante de Compra

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

*Seguridad del producto Notificación


Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.


*Beneficios adicionales de la propiedad del producto

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

Conozca estos símbolos de seguridad



 Este “relámpago” indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

 El “signo de exclamación” llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. _____

N° de serie. _____

ADVERTENCIA: PARA EVITAR RIESGOS, DE INCENDIO O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.



PHILIPS

*¡Felicitaciones por su compra
y bienvenido a la “familia”!*

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor contruidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la “familia” PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

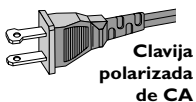
Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

P.S. Con el fin de obtener lo mejor de su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y de devolver inmediatamente su tarjeta de registro del producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor:

9. No anule la seguridad de la clavija de corriente




(ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.

10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.

Símbolo del equipo Clase II



Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

12.  Coloque el equipo **exclusivamente** sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo para evitar posibles daños por vuelco.

13. **Desenchufe el aparato** durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.
14. **Confíe el mantenimiento y las reparaciones** a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.

15. Uso de las pilas – **ADVERTENCIA:**

Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad:

- Instale **todas** las pilas correctamente, + y – como está marcado en la unidad.
 - No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o **de carbono** y **alcalinas**, etc.).
 - Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.
16. Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
 17. No coloque ningún foco de peligro sobre el aparato (por ejemplo objetos que contengan líquidos, velas encendidas).
 18. Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales debe estar regulada por motivos medio-ambientales. **Para averiguar cómo eliminar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.**

EL 6475-S004:03/12

Contenido

Información General

| | |
|----------------------------------|----|
| Información medioambiental | 47 |
| Accesorios incluido | 47 |
| Información de seguridad | 47 |

Preparativos

| | |
|---|-------|
| Conexiones posteriores | 48-49 |
| Antes de utilizar el control remoto | 49 |
| Colocación de la pila (litio CR2025) en el control remoto | 49 |

Controles

| | |
|---|----|
| Controles del sistema y mando a distancia | 50 |
|---|----|

Funciones básicas

| | |
|---|----|
| Para activar el sistema | 51 |
| Espera automática para el ahorro de energía | 51 |
| Ajustes de volumen y de sonido | 51 |

Funcionamiento de CD

| | |
|---|----|
| Reproducción de un CD | 52 |
| Selección de una pista | 52 |
| Búsqueda de un pasaje dentro de una pista | 52 |
| Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT | 53 |
| Programación de pistas | 53 |
| Revisión del programa | 53 |
| Borrado de un programa | 53 |

Recepción de radio

| | |
|--|----|
| Sintonización de emisoras de radio | 54 |
| Programación de emisoras de radio | 54 |
| Sintonización de una presintonía | 54 |

Funcionamiento/ Grabación de cinta

| | |
|--|-------|
| Reproducción de una casete | 55 |
| Información general sobre la grabación | 55 |
| Comienzo de la grabación sincronizada | 55-56 |
| Grabación de la radio | 56 |

Mantenimiento

56

Reloj/Temporizador

| | |
|--|----|
| Ajuste del reloj | 57 |
| Visualización del reloj | 57 |
| Ajuste del temporizador | 57 |
| Activación y desactivación de TIMER (temporizador) | 57 |
| Activación y desactivación de la función SLEEP | 58 |

Especificaciones

58

Resolución de problemas

59-60

Este dispositivo cumple con el reglamento de la Federal Communications Commission (FCC) (Comisión Federal de Comunicaciones), parte 15 y con la norma 21 CFR 1040.10. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- **Este dispositivo no debe poder causar interferencias dañinas, y**
- **Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.**

Información medioambiental

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. Hemos puesto el mayor empeño en que el embalaje sea fácilmente separable en tres materiales: cartón (caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha protectora de espuma).

Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de los materiales de embalaje, pilas usadas y equipos desechables.

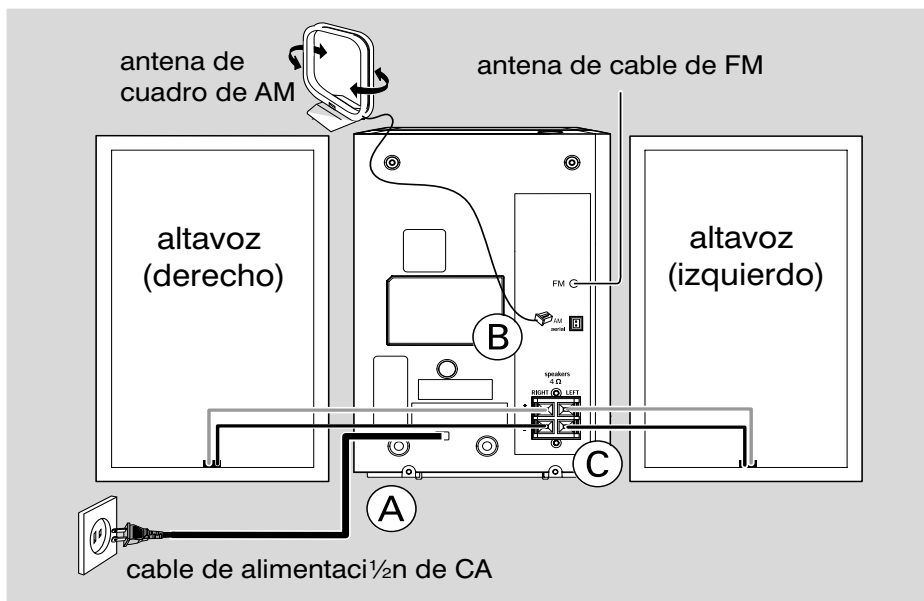
Accesorios incluido

- 2 altavoces
- mando a distancia (con pila)
- antena de cuadro de AM

Información de seguridad

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que la tensión de servicio indicada en la placa de especificaciones (o la indicación de tensión mostrada junto al selector de tensión) de su sistema sea idéntica a la tensión de su fuente de alimentación local. En caso contrario, consulte a su distribuidor.
- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del sistema. Permita que haya un espacio libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos, como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No exponga el aparato, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Si el sistema se traslada directamente de un lugar frío a uno caliente o si se coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente de la unidad de disco en el interior del sistema. Si ocurre esto, el reproductor de CD no funcionará normalmente. Desconecte la corriente alrededor de una hora, sin ningún disco en el sistema, hasta que se pueda realizar la reproducción normal.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubricantes, que no deben lubricarse.
- **Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.**

Preparativos



Conexiones posteriores

La placa de especificaciones está situada en la parte posterior de su sistema.

A Power

Antes de conectar el cable de alimentación de CA a la toma de corriente de pared, asegúrese de que todas las demás conexiones hayan sido realizadas.

¡ADVERTENCIA!

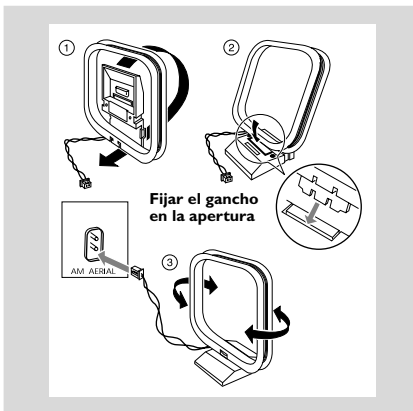
- Para obtener un rendimiento óptimo, as utilice solamente el cable de alimentación original.
- Nunca haga ni cambie conexiones con la corriente activada.

Para evitar sobrecalentar el sistema, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por consiguiente, su sistema puede pasar automáticamente al modo de espera bajo condiciones extremas. Si ocurre esto, permita que el sistema se enfríe antes de volver a utilizarlo (no disponible para todas las versiones).

B Conexión de antenas

Conecte la antena de cuadro de AM y antena de FM al terminal respectivo. Ajuste la posición de la antena de forma que se obtenga una recepción óptima.

Antena de AM



- Posicione la antena lo más apartada posible de un TV, VCR u otras fuentes de radiación.

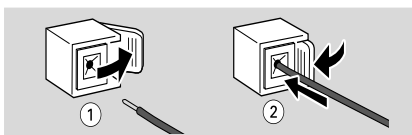
Antena de FM

- Extienda por completo la antena espiral en la parte posterior del aparato para una recepción óptima.

C Conexión de los altavoces

Altavoces delanteros

Conecte los terminales a SPEAKERS, el altavoz derecho a "RIGHT" y el altavoz izquierdo a "LEFT". El alambre de color (marcado) a "+" y el negro (no marcado) a "-".



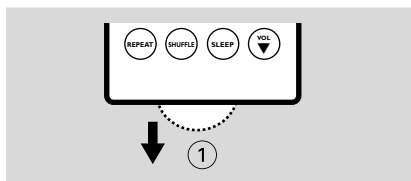
- Enganche la parte rayada del cable del altavoz de la forma mostrada.

Notas:

- Para obtener un rendimiento de sonido óptimo, se recomienda utilizar los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a un par de terminales de altavoces + / -.
- No conecte altavoces con una impedancia inferior a la de los altavoces suministrados. Consulte la sección ESPECIFICACIONES de este manual.

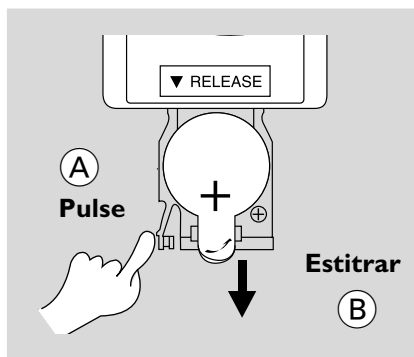
Antes de utilizar el control remoto

- 1 Retire la sábana protectora de plástico.
- 2 Seleccione la fuente que desea controlar pulsando una de las teclas de selección de fuente en el control remoto (por ejemplo CD,TUNER).
- 3 Seguidamente seleccione la función deseada (por ejemplo ►, ◀, ▶).



Colocación de la pila (litio CR2025) en el control remoto

- 1 Tire del botón (A) ligeramente hacia la derecha
- 2 Extraiga el compartimiento de la pila (B).
- 3 Coloque una nueva pila y vuelva introducir completamente el compartimiento de pilas hasta la posición original.



¡PRECAUCIÓN!

- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse correctamente.

Controles (Ilustración en la página 3)

Controles del sistema y mando a distancia

① **STANDBY-ON / ⏻**

- pone la unidad en modo de espera/enciende la unidad.

② **SOURCE (CD/TUNER/TAPE)**

- selecciona la fuente de sonido para CD/ FM/ AM/TAPE.
- enciende la unidad.

③ **DBB1/ DBB2 (DBB) (Dynamic Bass Boost)**

- realza los graves.

④ **Pantalla**

- visualiza la información sobre la unidad.

⑤ **Selección de modo**

STOP ■

para CD detiene la reproducción del CD y borra la programación.

PLAY•PAUSE ► II

para CD comienza o interrumpe la reproducción del CD.

◀◀ / ▶▶ / ◀◀ TUNE ▶▶ (◀ / ▶)

para CD salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
busca hacia atrás o adelante dentro de una pista/ un CD.

para Tuner sintoniza la emisoras de radio.

..... selecciona emisoras de radio presintonizadas.

⑥ **Teclas del Magnetofono**

RECORD comienza la grabación.

PLAY ► comienza la reproducción.

◀◀ / ▶▶ rebobina/adelanta rápidamente la cinta.

STOP•OPEN ... detiene la cinta; abre el compartimiento de la casete.

PAUSE interrumpe la grabación o la reproducción.

⑦ **VOLUME ▲ / ▼ (VOL ▲ / ▼)**

- ajusta el volumen.
- ajusta las horas y los minutos para el reloj/temporizador.

⑧ **IR SENSOR**

- sensor remoto para la recepción del mando a distancia.

⑨ **TIMER/ CLOCK**

- activa/desactiva o ajusta el temporizador.
- activa el reloj.
- Visualizar la hora del reloj.

⑩ **REPEAT / SHUFFLE**

- repite una pista/ un programa de CD/ un CD entero.
- reproduce las pistas del CD al azar.

⑪ **PROGRAM (PROG)**

para CD programa las pistas y repasa los programas.

para Tuner programa las emisoras de radio manual o automáticamente.

⑫ **🎧**

- conectar los auriculares.

⑬ **OPEN•CLOSE**

- abre/cierra la bandeja del CD.

⑭ **MUTE**

- activa y desactiva la función del sonidón.

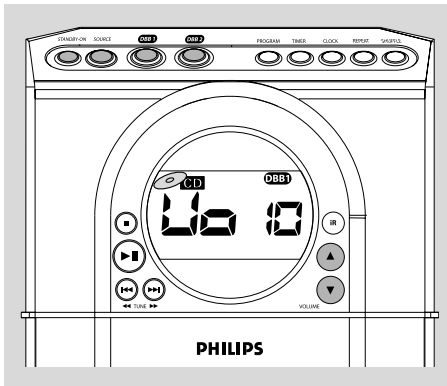
⑮ **SLEEP**

- activa y desactiva "sleeper"; selecciona la desactivación automática de la radio.

Observaciones del mando a distancia

– **Selección primero la fuente que desea manejar presionando uno de los botones de selección de fuente en el mando a distancia (por ej. CD, TUNER).**

– **A continuación, seleccione la función deseada (por ej. ►, ◀, ▶).**



¡IMPORTANTE!

Antes de poner en funcionamiento el sistema, asegúrese de haber realizado correctamente todos los preparativos.

Para activar el sistema

- Pulse **STANDBY-ON** (⏻ en el mando a distancia) o **SOURCE**.
→ El sistema conmutará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **SOURCE** (o **CD**, **TUNER** o **TAPE** en el mando a distancia).
→ El sistema conmutará a la fuente seleccionada.

Para poner la unidad en estado de espera

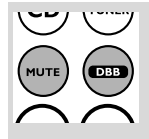
- Pulse **STANDBY-ON** (⏻ en el mando a distancia).
- Si está en el modo de cinta o grabando, pulse primero **STOP-OPEN**.
→ La memoria de la unidad retendrá el nivel de volumen (hasta un nivel de volumen máximo de 20), los ajustes de sonido, la última fuente seleccionada y los ajustes del sintonizador.

Espera automática para el ahorro de energía

Esta función de ahorro de energía, permite que la unidad se ponga en estado de espera 15 minutos después de haber escuchado un CD o cinta y no se haya activado ninguna función.

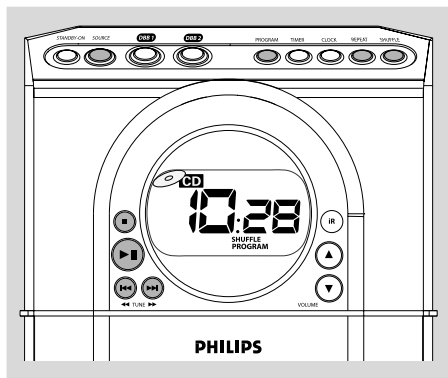
Ajustes de volumen y de sonido

- 1 Pulse el control **VOLUME ▲ / ▼** (**VOL ▲ / ▼** en el mando a distancia) de las agujas del para aumentarlo o para disminuirlo.
→ El visualizador muestra $\mathcal{U}\sigma$ un número del 0 al 32.
- 2 Pulse **DBB 1** o **DBB 2** (**DBB** en el mando a distancia) para encender o apagar el realce dinámico de los graves.
→ El visualizador muestra: **DBB1** o **DBB2** si DBB está activado.
- 3 Pulse **MUTE** en el mando a distancia para interrumpir el sonido inmediatamente.
→ La reproducción continuará sin sonido. El visualizador muestra $\mathcal{U}\sigma$ un número destella.



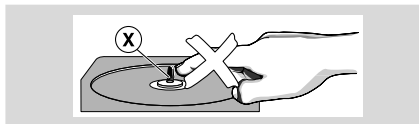
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
 - vuelva a pulsar **MUTE**;
 - ajuste los controles de volumen;
 - cambiar la fuente.

Funcionamiento de CD



¡IMPORTANTE!

¡La lente del reproductor de CD no debe tocarse nunca!



Reproducción de un CD

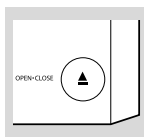
Este reproductor de CD reproduce Discos Audio incluyendo CD-Recordable y CD-Rewritables.

- No es posible reproducir CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o CDs de ordenador.

1 Seleccione la fuente **CD**.

2 Pulse **OPEN•CLOSE** para abrir la bandeja del CD.

→ Aparece en pantalla **OPEN** cuando abra la bandeja del CD.



3 Coloque el CD, con el lado impreso hacia arriba y pulse **OPEN•CLOSE** para cerrar la bandeja del CD.

→ **REPEAT** aparece en pantalla cuando el reproductor analiza el contenido del CD, y aparece el número total de pistas y el tiempo total de reproducción del CD.

4 Pulse **▶II** para comenzar la reproducción.

→ El número de la pista actual seguido del tiempo de reproducción transcurrido en la pista aparecerá mostrado durante la reproducción del disco.

5 Para interrumpir la reproducción, pulse **▶II**.
→ El visualizador se paraliza y comienza a parpadear el tiempo transcurrido cuando se interrumpe la reproducción.

6 Pulse **▶II** de nuevo para continuar la reproducción.

7 Para detener la reproducción de CD, pulse **■**.

Nota: la reproducción de CD también se interrumpe cuando;

- Se abre la puerta de la bandeja del CD.
- El CD ha llegado al final.
- Selecciona otra fuente: **TAPE, TUNER**.
- Pulsa el estado de espera (standby).
- Presiona la llave de la platina **PLAY ▶**.

Selección de una pista

- Pulse **◀◀** o **▶▶** (en el mando a distancia **◀◀** o **▶▶**) una o más veces hasta que aparezca en el visualizador el número de la pista deseado.
- Si ha seleccionado un número de pista unos momentos después de haber introducido el CD o en la posición de pausa **PAUSE**, será necesario pulsar **▶II** para comenzar la reproducción.

Búsqueda de un pasaje dentro de una pista

1 Mantenga pulsado **◀◀** o **▶▶** (en el mando a distancia **◀◀** o **▶▶**).

→ El CD se reproduce a bajo volumen y a alta velocidad.

2 Cuando identifique el fragmento que desea, suelte **◀◀** o **▶▶** (en el mando a distancia **◀◀** o **▶▶**).

→ Se reanuda la reproducción normal del CD.

Nota:

– Durante un programa **CD** o si está activado **SHUFFLE/ REPEAT**, sólo se puede realizar una búsqueda dentro de la pista.

Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT

Es posible seleccionar o cambiar los modos diferentes antes de la reproducción o durante la misma. Los modos de reproducción también pueden combinarse con la función de programación.

SHUFFLE se reproducen las pista del CD/ del programa en cualquier orden

SHUFFLE y **REPEAT ALL**... para repetir el CD/ el programa continuamente en cualquier orden

REPEAT ALL ... repite el CD entero/ el programa

REPEAT reproduce la pista actual continuamente

- 1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse el botón **SHUFFLE** o **REPEAT** antes o durante la reproducción hasta que el visualizador muestre la función deseada.
- 2 Pulse **▶II** para comenzar la reproducción si está en la posición STOP.
→ Si ha seleccionado SHUFFLE, la reproducción comienza automáticamente.
- 3 Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **SHUFFLE** o **REPEAT** hasta que los diferentes modos de SHUFFLE/ REPEAT dejen de visualizarse.
- También se puede pulsar **■** para cancelar el modo de reproducción.

Programación de pistas

La programación se debe realizar en la posición STOP para seleccionar y almacenar las pistas en la secuencia que prefiera. Una pista puede almacenarse más de una vez si así lo prefiere. Pueden almacenarse en la memoria hasta un total de 20 pista.

- 1 Pulse **PROGRAM (PROG** en el mando a distancia) para introducir el modo de programación.
→ **P - 0 9** aparece mostrado y **PROGRAM** destella.
- 2 Seleccione la pista deseada con **◀◀** o **▶▶** (en el mando a distancia **◀** o **▶**) para seleccionar la pista deseada.
- 3 Pulse **PROGRAM (PROG** en el mando a distancia) para confirmar el número de pista que desea almacenar.
→ El número del siguiente programa **P - 0** aparece mostrado.
- 4 Repita los pasos del **2 al 3** para seleccionar y almacenar todas las pistas deseadas.
→ Si intenta almacenar más de 20 pistas, aparece en pantalla **FULL**.
- 5 Para comenzar la reproducción de un programa de CD, pulse **▶II**.

Nota:

– Si *Vd. lo desea, puede añadir más pistas al programa actual. Asegúrese de que se encuentra en la posición STOP, y que no se ha excedido de 20 pistas.*

Revisión del programa

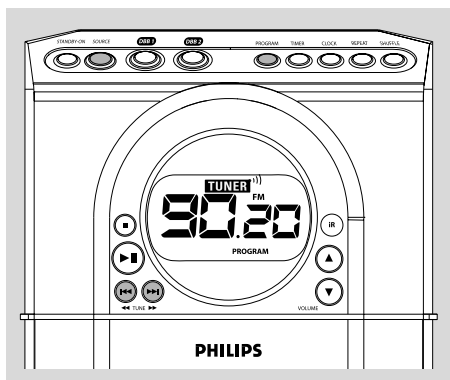
En la posición STOP, mantenga pulsado **PROGRAM (PROG** en el mando a distancia) hasta que el visualizador muestre en secuencia todos los números de pistas almacenados.

Borrado de un programa

Maneras de borrar un programa:

- pulse una vez **■** en la posición de STOP;
- pulse dos veces **■** durante la reproducción;
- pulse el botón de apertura de la bandeja del CD;
→ El **PROGRAM** desaparece del visualizado.

Recepción de radio



Sintonización de emisoras de radio

- 1 Seleccione la fuente **TUNER**.
→ Se visualiza brevemente *tt*.
- 2 Pulse **SOURCE (TUNER)** en el mando a distancia) una o más veces para seleccionar la banda de ondas.
- 3 Pulse **TUNE << o >>** y suelte el botón.
→ La radio sintoniza automáticamente con una emisora que tenga suficiente intensidad. Indicación en la pantalla durante la sintonización automática: *5 r c h*.
- 4 Repita el paso 3 hasta que encuentre la emisora que desee.
- Para sintonizar con una emisora de poca intensidad, pulse **TUNE << o >>** tantas veces como sea necesario hasta obtener la mejor sintonización.

Programación de emisoras de radio

Vd. puede memorizar hasta un total de 30 emisoras de radio. (20 para FM y 10 para AM)

Programación automática

La programación automática comenzará con el número 1 de emisora presintonizada. A partir de este número de emisora presintonizada hacia delante, las emisoras previamente programadas quedarán borradas.

- 1 Pulse **SOURCE (TUNER)** en el mando a distancia) una o más veces para seleccionar la banda de ondas.
- 2 Pulse **< o >** (en el mando a distancia) para seleccionar el número desde el que se desea comenzar la programación.

Nota:

– Si no efectúa una preselección numérica, comenzará por el (1) y el resto de las presintonías se grabarán sobre las anteriormente almacenadas.

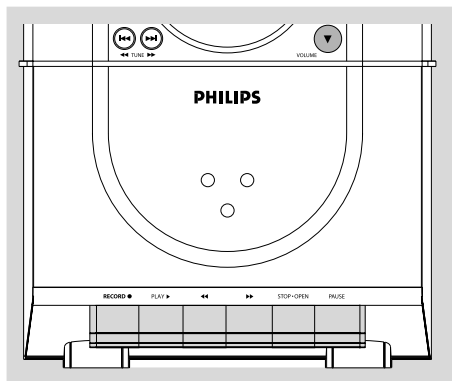
- 3 Pulse **PROGRAM (PROG)** en el mando a distancia) durante más de dos segundos para activar la programación.
→ El visualizador muestra *RRt o* y las emisoras se almacenan de acuerdo a la intensidad de recepción de las ondas.

Programación manual

- 1 Sintonice con la emisora que desee (vea “Sintonización de emisoras de radio”).
- 2 Pulse **PROGRAM (PROG)** en el mando a distancia) para activar la programación.
→ **PROGRAM** parpadea en el visualizador.
- 3 Pulse **< o >** (en el mando a distancia) para seleccionar un número de 1 a 20 en FM (ó 1 a 10 en AM) para esta emisora.
- 4 Vuelva a pulsar **PROGRAM (PROG)** en el mando a distancia) para confirmar el ajuste.
→ **PROGRAM** desaparece y la frecuencia de la emisora presintonizada aparece mostrada.
- 5 Repita los cuatro puntos mencionados para almacenar otras emisoras.
- Las presintonías se pueden borrar; simplemente almacenando otras en su lugar.

Sintonización de una presintonía

- Pulse **< o >** (en el mando a distancia) hasta seleccionar en pantalla el número de presintonía deseado.



Reproducción de una casete

- 1 Seleccione la fuente **TAPE**.
→ La pantalla muestra *TAPE* durante la reproducción de la cinta.
- 2 Pulse **STOP•OPEN** para abrir el compartimento de la casete.
- 3 Inserte una casete grabada y ciérrelo.
 - Inserte la casete con el lado abierto mirando hacia abajo y la cinta rebobinada en el lado izquierdo.
- 4 Pulse **PLAY ▶** para iniciar la reproducción.
- 5 Para interrumpir la reproducción pulse **PAUSE**. Para reanudarla, pulse de nuevo el mismo botón.
- 6 Pulse **◀◀** o **▶▶** para el retroceso o avance rápido de la cinta.
- 7 Para detener por completo la reproducción, pulse **STOP•OPEN**.
 - Las teclas se sueltan automáticamente cuando la cinta llega al final, a menos que se haya activado **PAUSE**.

Nota:

– La fuente del sonido no se puede cambiar durante la reproducción o grabación de una cinta.

Información general sobre la grabación

- Esta permitida la grabación siempre y cuando no se violen los derechos de copyright o cualquier otro derecho a terceros.
- Esta platina no es adecuada para la grabaciones de casetes de tipo METAL (IEC IV). Para la grabación debe utilizar casetes de tipo NORMAL (IEC I) en las que no se hayan roto las lengüetas.
- El mejor nivel de grabación queda ajustado automáticamente. Alterando el control de VOLUMEN o DBB no afectará a la grabación en proceso.
- La calidad del sonido de la grabación puede variar según la calidad de su fuente de grabación y la casete.
- Durante los 7 segundos que tarda en pasar la cinta guía por las cabezas de grabación, tanto al principio como al final, no se grabará nada.
- Para evitar el borrado accidental de una grabación, ponga el lado a proteger delante de usted y rompa la lengüeta izquierda. Ya no es posible grabar en este lado. Para cancelar esta protección, cubra las lengüetas con un trozo de cinta adhesiva.

Comienzo de la grabación sincronizada

- 1 Seleccione la fuente **CD**.
- 2 Introduzca un CD y si prefiere, números de pista de un programa.
- 3 Pulse **STOP•OPEN** para abrir el portacasetes.
- 4 Introduzca una cinta apropiada en el portacasetes y cierre la tapa.
- 5 Pulse **RECORD** para comenzar la grabación.
→ Transcurridos 7 segundos, se inicia automáticamente la reproducción del programa de CD desde el principio. No es necesario activar el reproductor de CD por separado.

Funcionamiento/Grabación de cinta

Para seleccionar y grabar un determinado fragmento de una pista

- Mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶.
 - Para interrumpir la reproducción del CD pulse ▶II.
 - La grabación comenzará exactamente en ese punto cuando apriete **RECORD** ●.
- 6 Para interrumpir la reproducción pulse **PAUSE**. Para reanudarla, pulse de nuevo el mismo botón.
 - 7 Para detener completamente la grabación, pulse **STOP•OPEN**.

Grabación de la radio

- 1 Sintonice con la emisora que desee (Vea, Sintonización de emisoras de radio).
- 2 Pulse **STOP•OPEN** para abrir la tapa del portacasetes.
- 3 Introduzca una cinta apropiada y cierre la tapa.
- 4 Pulse **RECORD** para comenzar la grabación.
- 5 Para interrumpir la reproducción pulse **PAUSE**. Para reanudarla, pulse de nuevo el mismo botón.
- 6 Para detener por completo la grabación, pulse **STOP•OPEN**.

Mantenimiento

Limpeza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente. No utilice soluciones que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.

Limpeza de los discos

- Cuando se ensucie un disco, pásele un paño en sentido radial, desde el centro hacia fuera.
- No utilice disolventes como la bencina, diluyentes, productos de limpieza disponibles en el mercado no pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.

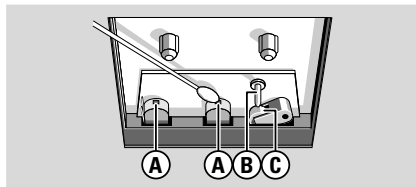


Limpeza de la lente del disco

- Tras un uso prolongado, la suciedad y el polvo pueden acumularse en la lente del disco. Para garantizar una óptima calidad de reproducción, limpie la lente del disco con un Limpiador de Lentes de CD Philips u otro producto del mercado. Siga las instrucciones facilitadas con el Limpiador de Lentes.

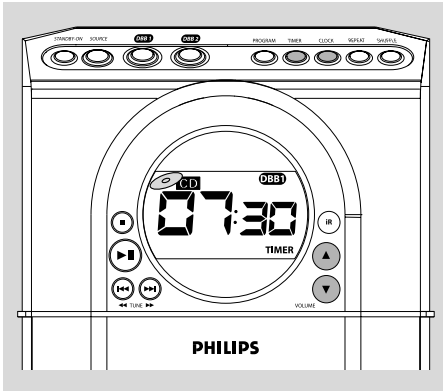
Limpeza de los cabezales y del recorrido de la cinta

- Para obtener una grabación y una reproducción de buena calidad, limpie las partes indicadas (A), (B) y (C) cada 50 horas de funcionamiento.
- Utilice un bastoncillo de algodón ligeramente humedecido con líquido de limpieza o alcohol.
- También puede limpiar los cabezales pasando un casete de limpieza.



Desmagnetización de cabezales

- Utilice una casete de desmagnetización, de venta en su distribuidor.



Ajuste del reloj

- 1 Mantenga pulsado el botón **CLOCK**.
→ Los dígitos del reloj para las horas parpadean.
- 2 Pulse **VOLUME ▲ / ▼** (**VOL ▲ / ▼** en el mando a distancia) para ajustar las horas.
- 3 Vuelva a pulsar **CLOCK**.
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- 4 Pulse **VOLUME ▲ / ▼** (**VOL ▲ / ▼** en el mando a distancia) para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **CLOCK** para confirmar la hora.

Visualización del reloj

Para visualizar la hora del reloj desde cualquier modo de fuente, pulse **CLOCK**, y la hora del reloj aparecerá mostrada durante unos segundos. La hora del reloj aparecerá mostrada con retroiluminación oscura en el modo de espera.

Nota:

– Si no se ha ajustado el reloj, –:– aparecerá mostrado.

Ajuste del temporizador

- El aparato puede utilizarse como un despertador; si se ajusta el CD o el sintonizador para que se encienda a una hora predeterminada. Es necesario ajustar la hora del reloj antes de poder utilizar el temporizador.

- Si no pulsa ningún botón durante más de 90 segundos, el modo de ajuste del temporizador se desactiva.
- 1 En cualquiera de los modos, pulse **TIMER** durante más de dos segundos.
 - 2 Pulse **SOURCE** (**VOL ▲ / ▼** en el mando a distancia) para seleccionar una fuente de sonido.
 - 3 Pulse **TIMER** para confirmar.
→ El visualizador muestra **CD** o **TUNER** la fuente seleccionada. Los dígitos del reloj para la hora parpadean.
 - 4 Pulse **VOLUME ▲ / ▼** (**VOL ▲ / ▼** en el mando a distancia) para ajustar las horas.
 - 5 Vuelva a pulsar **TIMER**.
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
 - 6 Pulse **VOLUME ▲ / ▼** (**VOL ▲ / ▼** en el mando a distancia) para ajustar los minutos.
 - 7 Pulse **TIMER** para confirmar la hora.
→ El temporizador está ahora ajustado y activado.

Nota:

– El temporizador no se activará si se está realizando una grabación.

– Si se selecciona la fuente CD y no hay ningún disco en la bandeja del CD o el disco tiene un error, automáticamente se seleccionará TUNER.

Activación y desactivación de TIMER (temporizador)

- En la posición de espera (standby), pulse **TIMER** una vez.
→ Si está activado el visualizador muestra **TIMER** y si está desactivado desaparece.

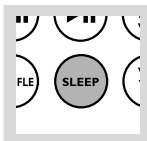
Reloj/Temporizador

Activación y desactivación de la función SLEEP

El temporizador Sleep hace que la unidad se apague por sí misma después de un tiempo preseleccionado. Es necesario ajustar la hora del reloj primero antes de poder utilizar el temporizador:

- Pulse **SLEEP** reiteradamente en el mando a distancia para seleccionar el tiempo deseado antes de que se apague el equipo.

→ El display muestra **SLEEP** y una secuencia de opciones de tiempo para que Vd. seleccione: *60, 45, 30, 15, OFF, 60*.



- Para desactivar, pulse **SLEEP** en el mando a distancia una o más veces hasta que aparezca *OFF* o pulse **STANDBY ON** en la unidad o en el mando a distancia.

Especificaciones

AMPLIFICADOR

Potencia de salida 2 x 2.5 W RMS
..... 2 x 2.1W FTC ⁽¹⁾
Relación señal ruido ≥ 62 dBA (IEC)
Respuesta de frecuencia .. 60 – 16000 Hz ± 3 dB
Impedancia, altavoces 4 Ω
Impedancia, auriculares 32 Ω – 1000 Ω
⁽¹⁾ (4 Ω , 125 Hz - 10 kHz, 10% THD)

REPRODUCTOR DE CD

Pistas programables 20
Gama de frecuencia 63 – 14000 Hz
Relación señal ruido 55 dBA
Separación de canales ≥ 30 dB
Distorsión armónica total $\leq 1.5\%$

SINTONIZADOR

Banda de FM 87.5 – 108 MHz
Banda de AM 530 – 1700 kHz
Sensibilidad a 75 Ω de FM
– mono, 26 dB relación señal ruido ≤ 22 dBV
– estéreo, 46 dB relación señal ruido 61.4 μ V
Selectividad ≥ 28 dB
Distorsión armónica total de FM $\leq 5\%$
Respuesta de frecuencia de FM
..... 63 – 9000 Hz (± 3 dB)
Relación señal ruido de FM ≥ 50 dBA

PLATINA DE LA CASETE

Respuesta de frecuencia
Cinta normal (tipo I) 80 – 10000 Hz (8 dB)
Relación señal ruido
Cinta normal (tipo I) 48 dBA
Gimoteo y centelleo $\leq 0.35\%$ DIN

ALTAVOCES

Sistema de reflexión de graves
Dimensiones (l x a x p) .. 151 x 222 x 138 (mm)
..... 5.95 x 8.74 x 5.43 (inch)

GENERAL

Alimentación C.A 120V / 60 Hz
Dimensiones (l x a x p)
..... 156 x 222 x 215.5 (mm)
..... 6.14 x 8.74 x 8.48 (inch)
Peso (con/ sin altavoces)
..... aproximadam. 4.5 / 2.3 kg
..... aproximadam. 9.9 / 5.07 pound
Consumición de energía en espera < 3W

Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.

ADVERTENCIA

¡No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica! El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.

Problema

Solución

FUNCIONAMIENTO DE CD

Aparece "no cd" (no hay disco).

- Coloque el disco.
- Compruebe si el disco está colocado al revés.
- Espere a que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Cambie o limpie el disco, consulte "Mantenimiento".
- Utilice un CD-RW o CD-R finalizado.

RECEPCIÓN DE RADIO

Mala recepción de radio.

- Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor.
- Aumente la distancia al televisor o VCR.

FUNCIONAMIENTO/GRABACIÓN DE CINTA

No se puede realizar la grabación o la reproducción.

- Limpiar las piezas de la platina, ver Mantenimiento.
- Utilizar solamente cinta NORMAL (IEC I).
- Aplicar un trozo de cinta adhesiva sobre el espacio ocupado previamente por la lengüeta arrancada.

Resolución de problemas

GENERAL

| | |
|---|--|
| No reacciona cuando se pulsa cualquier botón. | <ul style="list-style-type: none">- Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema. |
| No hay sonido o el sonido es malo. | <ul style="list-style-type: none">- Ajustar el volumen.- Desconectar los auriculares.- Comprobar que los altavoces estén conectados correctamente.- Comprobar que el cable rayado esté sujeto. |
| Sonido del canal izquierdo sale del canal derecho y viceversa. | <ul style="list-style-type: none">- Comprobar las conexiones y la ubicación de los altavoces. |
| El control remoto no funciona correctamente. | <ul style="list-style-type: none">- Seleccionar la fuente (por ejemplo CD,TUNER) antes de pulsar el botón de función (▶, ◀, ▶).- Reducir la distancia al sistema.- Colocar las pilas con sus polos (signos +/-) de la forma indicada.- Cambiar las pilas.- Apuntar en la dirección del sensor del sistema. |
| El temporizador no funciona. | <ul style="list-style-type: none">- Ajustar el reloj correctamente.- Pulsar TIMER para activar el temporizador.- Si se está realizando una grabación, interrumpirla. |
| El ajuste de reloj/temporizador ha sido borrado. | <ul style="list-style-type: none">- Ocurrió un corte de corriente o se desconectó el cable de alimentación. Volver a ajustar el reloj/temporizador. |

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS

Un (1) año de mano de obra y de reparación de piezas

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS garantiza este producto contra defectos en el material o en la mano de obra, sujeto a las condiciones que se establecen a continuación:

COMPROBANTE DE COMPRA:

Para obtener la reparación garantizada del producto, debe presentar un comprobante de la fecha de la compra. Se considera como tal comprobante un recibo de venta o algún otro documento que indique tanto el producto y la fecha en que lo compró, como también el distribuidor minorista autorizado.

COBERTURA:

(Si se determina que este producto tiene defectos)

MANO DE OBRA: Durante un periodo de un (1) año desde la fecha de compra, Philips reparará o reemplazará el producto, según sea su criterio, sin ningún costo o pagará los cargos por concepto de mano de obra a la instalación de reparación autorizada de Philips. Después de un periodo de un (1) año, Philips no será responsable de los gastos en que se incurra.

PIEZAS: Durante un periodo de un (1) año desde la fecha de compra, Philips proporcionará, sin ningún costo, piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas a cambio de las piezas defectuosas, a través de un centro de servicio técnico autorizado de Philips.

Nota: Si Philips no puede proporcionar servicio técnico en su área, se puede enviar un recibo del servicio por el que se pagó para que se considere su ajuste o reembolso total a discreción de Philips.

SIN COBERTURA DE GARANTÍA

Su garantía no cubre:

- Los costos de mano de obra por la instalación o preparación del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de los sistemas de antena externos al producto.
- La reparación del producto y/o el reemplazo de piezas debido a la instalación inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, al abuso, descuido, mal uso, accidentes, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren en control de Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su operación en cualquier país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Los daños al producto durante el envío cuando el empaque no ha sido el adecuado o los costos asociados con el empaque.
- La pérdida del producto en el traslado y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- Los productos vendidos TAL COMO ESTÁN o RENOVADOS.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

Philips, P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

(Garantía: 4835 710 27225)

GARANTÍA DE TRANSPORTE/ENVÍO

En el caso de que deba ocupar la garantía de transporte para la reparación, transporte el producto a un centro de servicio técnico autorizado de Philips para que lo reparen. Cuando hayan reparado el producto, usted deberá retirarlo del centro. En el caso que deba ocupar la garantía de envío para la reparación, envíe el producto en su caja y material de embalaje original a un centro de servicio técnico autorizado de Philips para que lo reparen. Si no tiene la caja ni el material de embalaje original, embale el producto de manera profesional para enviarlo. Envíe el producto por una empresa de transporte rastreado. Cuando deba enviar el producto a Philips para que lo reparen, usted deberá pagar los costos del envío. Philips pagará los costos de envío al regresarle el producto.

PARA OBTENER EL SERVICIO TÉCNICO DE LA GARANTÍA EN EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al: 1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

PARA OBTENER EL SERVICIO TÉCNICO DE LA GARANTÍA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) - (si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS CASUALES O IMPORTANTES QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones o la limitación de los daños casuales o importantes, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen a usted. Además, si usted celebra un contrato de servicio con la sociedad PHILIPS en un plazo de noventa (90) días desde la fecha de venta, no se aplicará la limitación sobre la duración de la garantía implícita.